

## Všeobecné nákupné podmienky spoločnosti

Bayer, spol. s r.o., IČO: 35 759 143, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 18413/B („Bayer“).

### VŠEOBECNÉ

- 1.1 Tieto obchodné podmienky („Nákupné podmienky“) sú začlenené odkazom do kúpnej zmluvy alebo inej zmluvy uzavretej o kúpe tovaru a/alebo služieb („Zmluva“) medzi spoločnosťou Bayer, ktorá zahŕňa tieto obchodné podmienky („Kupujúci“) a zmluvným partnerom („Dodávateľ“).
- 1.2 Tieto Nákupné podmienky platia výlučne. Tieto Nákupné podmienky neplatia len vtedy a v rozsahu, v akom je dohodnutá platnosť osobitných obchodných podmienok Kupujúceho. V takomto prípade platia Nákupné podmienky len dodatočne a sekundárne.
- 1.3 Rozporné alebo odlišné zmluvné podmienky alebo iné zmluvné podmienky alebo iné všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa sa neuznávajú. Rozporné alebo odlišné podmienky platia len vtedy, ak ich Kupujúci v každom jednotlivom prípade výslovne písomne akceptuje. Toto ustanovenie platí aj v prípade, ak tovar a/alebo služby prevezme Kupujúci s tým, že pozná všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa.
- 1.4 Jednotlivé zmluvné dohody majú vždy prednosť pred týmito Nákupnými podmienkami.

### USTANOVENIA DOHODY

- 2.1 Žiadne ústne vedľajšie dohody alebo uistenia uskutočnené Kupujúcim pred uzavretím Zmluvy nie sú právne záväzné. Všetky takéto dohody alebo záruky sú v plnom rozsahu nahradené Zmluvou. Vyššie uvedené ustanovenie neplatí, ak ubezpečenia výslovne uvádzajú, že majú zostať záväzné, alebo ak sú ubezpečenia výslovne písomne potvrdené Kupujúcim.
- 2.2 Jednotlivé ustanovenia týchto Nákupných podmienok, ktoré výslovne odkazujú na konkrétny typ kategórie nákupu (napr. nákup tovaru, nákup prác a materiálu, pracovné služby, všeobecné služby alebo vybavenie), platia výlučne pre príslušný druh kategórie nákupu. V opačnom prípade platia ustanovenia uvedené nižšie pre všetky druhy kategórií nákupu.

### PONUKA DODÁVATEĽA

- 3.1 Dodávateľ orientuje svoju ponuku na dopyt Kupujúceho.  
Ponuku je potrebné vypracovať a predložiť bezplatne. Ponuka nevytvára žiadne záväzky na strane potenciálneho Kupujúceho. Návrhy nákladov budú uhradené len po výslovnej predchádzajúcej dohode.
- 3.2 Ak sa v jednotlivom prípade a bez ohľadu na ustanovenia Časti 17.1 majú uhradiť náklady a výdavky tretích strán, musia byť uvedené v ponuke, rozpisané podľa množstva a s uvedením jednotkových a celkových cien.

### OBJEDNÁVKA A PRIJATIE

- 4.1 Dodávateľ skontroluje každú objednávku prijatú od Kupujúceho, či neobsahuje rozpoznateľné chyby, nejednoznačnosti, opomenutia a nevhodné špecifikácie vybrané Kupujúcim na zamýšľaný účel. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať Kupujúceho o všetkých potrebných zmenách alebo vysvetleniach k objednávke.
- 4.2 Každá objednávka a/alebo zmenená objednávka, ktorá neakceptuje predchádzajúcu ponuku Dodávateľa, musí byť Dodávateľom písomne potvrdená. Začiatok realizácie objednávky zo strany Dodávateľa je ekvivalentný k tomuto výslovnému prijatiu ponuky zo strany Dodávateľa.
- 4.3 Dodávateľ musí vo všetkej korešpondencii uvádzať nasledujúce informácie: oddelenie nákupu, úplné číslo objednávky, dátum objednávky a referenciu Kupujúceho.

- 4.4 Kupujúci je oprávnený požadovať úpravy tovaru alebo služieb, ktoré sa majú dodať, a to aj po uzavretí Zmluvy, ak možno odôvodnene očakávať, že takéto úpravy vykoná Dodávateľ. Takéto zmeny a doplnenia Zmluvy zohľadnia účinky pre obidve zmluvné strany, najmä sa dostatočne zohľadní zvýšenie alebo zníženie nákladov a vplyv na časový plán.
- 4.5 Dodávateľ nie je objednávkou oprávnený zastupovať Kupujúceho.

### VYKONÁVANIE SLUŽIEB DODÁVATEĽOM A SUBDODÁVATEĽMI

- 5.1 Dodávateľ je povinný vykonávať služby sám alebo ich vykonávať prostredníctvom tretích strán, ktoré sú začlenené do jeho prevádzkovej organizácie, a tiež na vlastnú zodpovednosť. Dodávateľ je oprávnený využívať subdodávateľov len s predchádzajúcim výslovným súhlasom Kupujúceho. Ak Kupujúci schváli použitie subdodávateľov, oprávni ich Dodávateľ vo svojom mene a na vlastný účet.
- 5.2 V prípade, že sa služba vykonáva na mieste Kupujúceho, musí Dodávateľ dodržiavať bezpečnostné a organizačné požiadavky pre externé spoločnosti a/alebo interné prevádzkové predpisy platné na príslušnom mieste. Dodávateľ musí tiež splniť všetky ostatné požiadavky zobrazené pre jeho informácie na danom mieste. Ak Dodávateľ považuje požiadavky za neprimerané, musí svoje námietky bezodkladne zaregistrovať u Kupujúceho.
- 5.3 Dodávateľ využíva na výkon služby iba kvalifikované osoby. Nesmú byť použité osoby, ktorých pracovný pomer s Kupujúcim bol z personálnych alebo výkonových dôvodov v minulosti s Kupujúcim ukončený, alebo osoby, ktoré opakovane poškodzovali alebo naďalej spôsobujú obzvlášť závažný ujmu na záujmoch Kupujúceho. Dodávateľ znáša všetky zvýšené náklady vyplývajúce z výmeny personálu použitého na výkon služby.

### ČAS PLNENIA A DODANIE

- 6.1 Ak bola na plnenie dohodnutá určitá doba, ak nie je dohodnuté inak, táto doba začína plynúť prijatím objednávky zo strany Dodávateľa.
- 6.2 Hneď ako sa Dodávateľ dozvie, že už nemôže plniť svoje zmluvné záväzky úplne alebo čiastočne, alebo nie včas, musí o tom bezodkladne informovať Kupujúceho s uvedením dôvodov a predpokladaným trvaním omeškania. Oznámenie musí byť vykonané písomne. Ak Dodávateľ toto oznámenie neposkytne, nemôže sa odvolávať na prekážku vo vzťahu ku Kupujúcemu ako na príčinu omeškania.
- 6.3 Ak Dodávateľ si neplní povinnosti v stanovenej dobe, nesie zodpovednosť v súlade s platnými zákonmi a predpismi. Kupujúci je ďalej oprávnený v prípade omeškania s plnením alebo dodaním, po predchádzajúcom písomnom upozornení Dodávateľovi, uložiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5 %, maximálne však 5 % z hodnoty objednávky, za každý týždeň alebo jeho časť, keď sa plnenie alebo dodanie oneskóri, pokiaľ Dodávateľ za omeškanie nezodpovedá. Akákoľvek zmluvná pokuta zaplatená v súlade s týmto ustanovením bude započítaná oproti kompenzácii za oneskorené plnenie dlžné zo strany Dodávateľa. Zmluvnú pokutu je možné uplatniť až do splatnosti konečnej platby, pričom nie je potrebné zadržiavanie.
- 6.4 Čiastkové služby a/alebo dodanie budú akceptované len na základe výslovnej dohody.
- 6.5 Ak je stanovený termín dodania, Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť tovar dodaný skôr, a to na náklady Dodávateľa. Ak sa Kupujúci rozhodne nevrátiť predčasné dodanie, tovar bude uskladnený do stanoveného dátumu dodania na náklady a riziko Dodávateľa.

### MIESTO PLNENIA

Miestom plnenia pre všetky nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy je pre obidve zmluvné strany miesto určenia určené Kupujúcim (t. j. dodacia adresa uvedená v objednávke alebo inak dohodnutá).

## SÚČINNOSŤ ZO STRANY KUPUJÚCEHO

- 8.1 Kupujúci poskytnú zmluvne dohodnutú súčinnosť. Ak nie je dohodnuté inak, je táto súčinnosť povinnosťou.
- 8.2 Ak Kupujúci neposkytnú alebo dostatočne nevykoná požadovanú súčinnosť, je Dodávateľ povinný bezodkladne a písomne zaregistrovať svoju reklamáciu. Ak Dodávateľ nespĺní túto požiadavku na registráciu svojich sťažností, Kupujúci nebude v omeškaní so svojou povinnosťou súčinnosti a Dodávateľ sa nemôže na nedostatok súčinnosti odvolávať.

## SKÚŠKY A KONTROLY

Ak sú pre dodaný tovar alebo služby predpísané skúšky a kontroly, Dodávateľ znáša náklady na materiál a personál na skúšky a kontroly. Kupujúci znáša náklady na svojich skúšajúcich a kontrolných pracovníkov. Dodávateľ musí Kupujúcemu poslať záväzné oznámenie, že služba alebo tovar sú pripravené na skúšanie alebo kontrolu najmenej týždeň pred dátumom stanoveným pre skúšku alebo kontrolu. Dodávateľ sa tiež musí dohodnúť na dátume skúšky s Kupujúcim. Ak predmet, ktorý sa má skúšať, nebude k tomuto dátumu predložený, náklady na personál na skúšanie Kupujúceho budú účtované Dodávateľovi. Ak sa zistia chyby, a preto sú potrebné opakované alebo dodatočné skúšky, Dodávateľ bude zodpovedný za všetky materiálové a personálne náklady. Dodávateľ znáša materiálové a personálne náklady na materiálové certifikáty pre primárne materiály.

## BALENIE A ODOSLANIE

- 10.1 Dodávateľ musí poslať ku každej jednotlivej zásielke v deň odoslania oddelene od tovaru a faktúry kompletné oznámenie o odoslaní. Ku každej zásielke musia byť priložené nákladné listy a baliace listy. Pri zásielkach lodnou dopravou musí byť v prepravných dokladoch a na faktúre uvedený názov prepravnej spoločnosti a plavidla. Dodávateľ musí vybrať pre Kupujúceho najlepší a najvhodnejší spôsob dopravy. Referencie na objednávku a informácie o mieste vykládky špecifikované Kupujúcim musia byť uvedené v plnom znení na dodacích listoch, nakladacích listoch, baliacich listoch, nákladných listoch, faktúrach a na vonkajšom obale.
- 10.2 Dodávateľ bude vždy baliť, označovať, skladovať, uschovávať a odosielať produkty v súlade s platnými zákonmi a predpismi a podľa špecifikácie produktu, vrátane špecifických požiadaviek na balenie, skladovanie a prepravu produktu. Ak to vyžadujú platné zákony a predpisy, v sprievodných dokumentoch sa uvedie kategória rizika a všetky ďalšie podrobnosti. Toto môže zahŕňať dodanie platnej a úplnej karty bezpečnostných údajov materiálov.
- 10.3 Tovar musí byť zabalený, aby nedošlo k jeho poškodeniu počas prepravy. Obalové materiály sa musia používať iba v rozsahu potrebnom na dosiahnutie tohto účelu. Dodávateľ musí vziať obalový materiál späť v súlade so zákonom a platnými predpismi. Ak podľa výslovnej dohody Kupujúci zaplatí samostatnú náhradu za obalový materiál, je oprávnený vrátiť Dodávateľovi obalový materiál v dobrom stave za vrátenie 75 % fakturovanej ceny, predplatené dopravné. Maximálna hmotnosť každého balíka je 10 kg.
- 10.4 Vo všeobecnosti musí Dodávateľ zabalíť, identifikovať a odoslať nebezpečné produkty v súlade s platnými národnými/medzinárodnými požiadavkami. Sprievodná dokumentácia musí okrem triedy nebezpečnosti obsahovať aj ďalšie informácie požadované príslušnými prepravnými predpismi. Okrem toho je potrebné dodržiavať platné predpisy vzťahujúce sa na dopravu, prepravu a nebezpečný tovar.
- 10.5 Dodávateľ je zodpovedný za škody a preberá všetky náklady vzniknuté v dôsledku nedodržania týchto predpisov. Dodávateľ je tiež zodpovedný za dodržiavanie týchto predpisov zo strany jeho subdodávateľov.
- 10.6 Všetky zásielky, ktoré nemôžu byť prijaté v dôsledku nedodržania týchto predpisov zo strany Dodávateľa, budú uložené na náklady a riziko Dodávateľa. Kupujúci je oprávnený presvedčiť sa o obsahu a stave takýchto zásielok.

## SÚLAD S NARIADENÍM REACH

- 11.1 Ak je Dodávateľ dodávateľom v zmysle čl. 3, č. 32 Nariadenia REACH (Nariadenie (ES) 1907/2006), zodpovedá za splnenie svojich povinností s ohľadom na dodanie tovaru. Najmä musí vo všetkých prípadoch, na ktoré sa vzťahuje čl. 31, ods. 1 až 3 Nariadenia REACH, poskytnúť Kupujúcemu kartu bezpečnostných údajov podľa čl. 31 Nariadenia REACH v jazyku prijímajúcej krajiny a splniť si svoju informačnú povinnosť podľa čl. 32 Nariadenia REACH pre materiály, jednotlivé aj v zmesiach, pre ktoré sa nevyžaduje karta bezpečnostných údajov.
- 11.2 Dodávateľ musí zabezpečiť, aby všetky látky obsiahnuté v tovare boli účinne registrované v súlade s platnými požiadavkami Nariadenia REACH pre aplikácie uvedené Kupujúcim, pokiaľ nie sú oslobodené od registračnej povinnosti, a aby mali potrebné povolenia. Vyššie uvedená požiadavka sa primerane vzťahuje na látky uvoľňované z produktov v zmysle čl. 7 Nariadenia REACH.
- 11.3 Dodávateľ musí okamžite informovať Kupujúceho, ak zložky položky dodanej Dodávateľom obsahujú látku v koncentrácii vyššej ako 0,1 percenta hmotnosti (w/w), ktorá spĺňa kritériá čl. 57 a 59 Nariadenia REACH alebo je uvedená v Prílohe XIV Nariadenia REACH. Rovnaké požiadavky platia pre obalové materiály.

## POISTENIE

- 12.1 V súlade s prechodom rizika podľa dohodnutých INCOTERMS/dodacích podmienok znáša riziko straty alebo poškodenia tovaru príslušná zmluvná strana.
- 12.2 Dodávateľ musí na svoje náklady zakúpiť dostatočné poistenie zodpovednosti vo výške štandardnej v jeho sektore na pokrytie škôd spôsobených službami alebo vykonanou prácou alebo majetkom, ktorý vlastní, jeho personálom alebo jeho subdodávateľmi v dôsledku vykonaných služieb alebo prác alebo dodaného tovaru. Na požiadanie musí byť Kupujúcemu poskytnutý dôkaz o pokrytí. Rozsiahlejšie nároky na náhradu škody, na ktoré môže mať Kupujúci nárok nad rámec poistného krytia, zostávajú nedotknuté.
- 12.3 Nákup špeciálneho poistného krytia montáže/inštalácie okrem krytia zodpovednosti stanoveného v Časti 12.2 musí byť v každom jednotlivom prípade koordinovaný medzi Kupujúcim a Dodávateľom.
- 12.4 Predmety zapožičané Kupujúcemu, vrátane, nie však výlučne, strojov a zariadení, ktoré sa používajú na prevádzkových miestach, musí Kupujúci poistiť proti štandardným rizikám. Kupujúci nenesie žiadnu ďalšiu zodpovednosť za stratu alebo poškodenie týchto predmetov s výnimkou prípadov zlého úmyslu alebo hrubej nedbanlivosti.

## ŽIADNY PRESUN ZAMESTNANCOV, MINIMÁLNA MZDA

- 13.1 Kupujúci nemá dozornú právomoc nad zamestnancami Dodávateľa. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby žiadne osoby ním zamestnané pri výkone služby neboli integrované do prevádzky Kupujúceho. Vyššie uvedená požiadavka platí najmä vtedy, ak osoby zamestnané Dodávateľom vykonávajú služby v kanceláriách Kupujúceho alebo na jeho pozemku.
- 13.2 Dodávateľ nesie výhradnú zodpovednosť za zmluvné, zákonné, úradné a profesionálne záväzky voči osobám, ktoré sú ním zamestnané na výkon služby. Dodávateľ musí Kupujúceho úplne zbaviť nárokov, ktoré môžu byť vznesené voči Kupujúcemu v dôsledku porušenia vyššie uvedených povinností. Tento povinnosť ochrany sa vzťahuje najmä na záväzky týkajúce sa vyplácania miezd a/alebo plátov a/alebo všetkých ostatných platobných záväzkov, ktoré vyplývajú z pracovnoprávných alebo služobných pomerov (ako sú príspevky na sociálne zabezpečenie). Platí to aj pre všetky nároky vyplývajúce z prenájmu zamestnancov.
- 13.3 Dodávateľ musí upovedomiť Kupujúceho hneď, ako bude zrejme, že je možné predpokladať pseudo-samostatnú zárobkovú činnosť Dodávateľa zo strany Kupujúceho, alebo že výkon služby Dodávateľmi je možné kvalifikovať ako subdodávateľskú prácu.

- 13.4 Dodávateľ musí zabezpečiť dodržiavanie príslušných platných zákonných ustanovení týkajúcich sa minimálnej mzdy. Vyššie uvedená požiadavka platí aj vtedy, ak a v rozsahu, v akom Dodávateľ na tieto služby najme subdodávateľa. Dodávateľ zbaví Kupujúceho akýchkoľvek nárokov v súvislosti s minimálnou mzdou.

#### DOKUMENTY KUPUJÚCEHO

- 14.1 Kupujúci si vyhradzuje právo na všetky práva priemyselného vlastníctva a autorské práva na všetky dokumenty fyzicky alebo elektronicky odovzdané Dodávateľovi. Kupujúci si vyhradzuje právo na všetky výkresy, normy, smernice, analytické metódy, vzorce a iné dokumenty, ktoré odošle Kupujúci Dodávateľovi za účelom výroby položky, ktorá sa má dodať. Na dokumenty Kupujúceho sa vzťahujú aj požiadavky uvedené v Časti 25. Dokumenty, na ktoré si Kupujúci ponecháva vlastnícke právo a/alebo ktoré obsahujú jeho obchodné a prevádzkové tajomstvá vo výkresoch, normách, usmerneniach, analytických metódach, vzorcoch a iných dokumentoch, môže Dodávateľ použiť, kopírovať alebo sprístupniť tretím osobám iba na zmluvne stanovené účely Odberateľa. Ostatné požiadavky platia len s písomným súhlasom Kupujúceho. Všetky kópie a reprodukcie, ktoré sú potrebné na plnenie Zmluvy alebo už nie sú potrebné na základe zákonných povinností uchovávaní, musia byť na požiadanie bezodkladne vrátené Kupujúcemu a/alebo – v prípade elektronických dokumentov – vymazané.
- 14.2 Dodávateľ musí bezodkladne, bez vyžiadania a bezplatne, sprístupniť dokumenty všetkých typov, ktoré Kupujúci požaduje na používanie, nastavenie, montáž alebo inštaláciu, spracovanie, skladovanie, prevádzku, údržbu, kontrolu, servis a opravu dodaných položiek.
- 14.3 Dodávateľ musí včas vyžiadať interné normy a smernice Kupujúceho (podnikové normy) v rozsahu, v akom ešte neboli sprístupnené alebo prenesené.
- 14.4 Dokumenty odoslané Kupujúcim musia byť vrátené bez vyžiadania a/alebo – v prípade elektronických dokumentov – vymazané Dodávateľom, v súlade s povinnosťou stanovenou v Časti 25 a/alebo existujúcimi zákonnými povinnosťami uchovávaní, najneskôr v čase dokončenia objednávky.

#### POVINNOSŤ UCHOVÁVANÍ DOKUMENTOV KUPUJÚCEHO

Všetky dokumenty vytvorené Dodávateľom v súvislosti so Zmluvou (napr. koncepty, čisté kresby, filmové kópie, zvukové záznamy a konečné korektúry) a údaje odoslané Kupujúcemu musí Dodávateľ uchovávať ďalšie tri (3) roky po uplynutí alebo zrušení Zmluvy a sprístupniť sa bezplatne na základe osobitnej žiadosti Kupujúceho.

#### ZABEZPEČENIE KVALITY

- 16.1 Dodávateľ musí vytvoriť a udržiavať účinný program zabezpečenia kvality (napr. v súlade s ISO 9000 a nasl. alebo jej ekvivalentom). Dodávateľ musí na požiadanie preukázať Kupujúcemu zodpovedajúce opatrenia.
- 16.2 Kupujúci je sám oprávnený overiť opatrenia na zabezpečenie kvality dohodou alebo ich nechať overiť tretími osobami poverenými Dodávateľom.
- 16.3 Dodávateľ oznámi Kupujúcemu pred vykonaním akýchkoľvek zmien v surovinách, zdrojoch surovín, výrobných metódach, výrobnom zariadení alebo miestach zahrnutých do plnenia objednávky a získa súhlas Kupujúceho, že takéto zmeny nespôsobia, že použitie tovaru a/alebo služby bude nevhodné pre Kupujúceho, a to ešte pred vykonaním akejkoľvek takejto zmeny (zmien). Kupujúci môže zrušiť objednávku, ak s tým Dodávateľ nesúhlasí.
- 16.4 Dodávateľ zabezpečí, že všetko vybavenie a nádoby budú vyčistené s maximálnou starostlivosťou pred akoukoľvek zmenou produktov. Dodávateľ bude konať v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami, vrátane najnovších pokynov o prevencii kontaminácie pri výrobe produktov na ochranu plodín, ktoré je možné nájsť

na <https://croplife.org/?s=guidelines> a musí – v rozsahu, ktorý je právne možný a tam, kde je to vhodné – oznámiť Kupujúcemu, s akým iným produktom sa predtým manipulovalo, aký produkt sa spracoval alebo skladoval v zariadení a nádobách. Ďalej Dodávateľ bezodkladne informuje Kupujúceho o akomkoľvek riziku kontaminácie alebo akomkoľvek podozrení z kontaminácie.

#### ODŠKODNENIE

- 17.1 Ak nie je výslovne písomne dohodnuté inak, dlžné odškodnenie je pevná cena. Pevné ceny zahŕňajú aj výdavky, náklady na energiu, suroviny, náklady tretích strán, cestovné náklady a vreckové, ako aj náklady na balenie a dopravu. Pevné ceny zahŕňajú aj odškodnenie za skice a návrhy (vrátane čistých výkresov alebo výkresov uložených na elektronických médiách, vrátane obrazových dát). Dohody o pevnej cene platia aj pre odhady pripravené Dodávateľom pred uzavretím Zmluvy, pokiaľ takéto odhady nie sú výslovne označené ako nezáväzná. Akékoľvek zvýšené náklady potrebné na vykonanie služby znáša Dodávateľ.
- 17.2 Pokiaľ nie je dohodnutá pevná cena, cestovné náklady sú preplácané len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho podľa podmienok Kupujúceho pre preplatenie cestovných nákladov.
- 17.3 Ak sa ceny Dodávateľa znížia alebo sa podmienky Dodávateľa zlepšia v období medzi objednávkou a dodaním, platia pre Kupujúceho ceny a podmienky platné v deň dodania. Vyššie uvedené ustanovenie platí primerane pre individuálne schválené služby, náklady a výdavky tretích strán.

#### PLATOBNÉ PODMIENKY

- 18.1 Faktúry musia obsahovať číslo objednávky uvedené v objednávke a podrobne popisovať časti služby alebo tovaru. Faktúry musia tiež zodpovedať jazyku, poradiu položiek faktúry a cenám uvedeným v objednávke. Akékoľvek dodatočné alebo znížené služby alebo tovar musia byť uvedené vo faktúre samostatne.
- 18.2 Na faktúrach, ktoré nie sú v miestnej mene, musí byť uvedený prepočítavací kurz medzi cudzou menou/miestnou menou alebo čiastka DPH v miestnej mene.
- 18.3 Ak sa v konkrétnom prípade zmluvné strany písomne dohodnú, bez ohľadu na ustanovenia Časti 17.1, že Kupujúci uhradí hotové výdavky, náklady na služby tretích strán a iné výdavky, tieto výdavky musia byť uvedené vo faktúre, rozpisané podľa položiek, množstva, jednotkových a celkových cien a doložené kópiami príslušných faktúr alebo poukážok.
- 18.4 Platobné doby začínajú plynúť od určitého dátumu, nie však skôr ako od prevzatia tovaru alebo jeho prijatia a v žiadnom prípade nie pred prijatím faktúry a - ak je to stanovené - predložením potvrdení o analýze a/alebo výrobnej dokumentácie.
- 18.5 Platby sú splatné do 30 (tridsiatich) dní netto po prijatí faktúry, pokiaľ z ustanovenia v Časti 18.4 nevyplýva neskorší dátum platby.
- 18.6 Zmluvné strany sa môžu odchýliť od platobných podmienok uvedených v Časti 18.5, ak je to výslovne dohodnuté, napr. v textovom poli objednávky.
- 18.7 Platba Kupujúceho sa môže oneskoriť iba v prípade, ak Kupujúci dostal výslovne upozornenie po dátume splatnosti platby a/alebo po stanovení pevnej doby splatnosti. Paušálna úroková sadzba z omeškania uplatniteľná v prípade oneskorenej platby je 9 percentuálnych bodov nad základnou úrokovou sadzbu, pokiaľ Kupujúci nepreukáže, že skutočná majetková škoda, ktorá vznikla Dodávateľovi, bola nižšia.
- 18.8 V prípade chybného dodania je Kupujúci oprávnený pomerne zdržať platbu až do riadneho plnenia.
- 18.9 Platba nepredstavuje žiadne potvrdenie podmienok alebo cien. Dátum platby nemá vplyv na začiatok plynutia záručných dôb a nepredstavuje neobmedzené prevzatie dodaného tovaru ani vzdanie sa prípadných záručných nárokov.

- 18.10 Ak nie je stanovené inak, faktúry vystavené príslušnému Kupujúcemu musia byť odoslané e-mailom na adresu [sk.invoice@bayer.com](mailto:sk.invoice@bayer.com) alebo obvyčajnou poštou objednávajúcej spoločnosti.

### VÝHRADA VLASTNÍCKEHO PRÁVA

- 19.1 Vlastnícke právo k tovaru musí prejsť na Kupujúceho bez obmedzenia a bez ohľadu na zaplatenie ceny.
- 19.2 Ak Dodávateľ podľa individuálnej dohody ponúkne prevod vlastníckeho práva podmienený zaplatením kúpnej ceny, výhrada vlastníckeho práva Dodávateľa zaniká najneskôr zaplatením kúpnej ceny za dodaný tovar. Kupujúci je oprávnený aj pred zaplatením kúpnej ceny tovar v rámci bežného obchodného styku ďalej predat', vrátane postúpenia pohľadávky z ďalšieho predaja; prípadne platí jednoduchá výhrada vlastníckeho práva rozšírená na ďalší predaj. Všetky ostatné formy výhrady vlastníckeho práva sú však vylúčené. Vyššie uvedené ustanovenie platí najmä pre rozšírenú a presmerovanú výhradu vlastníckeho práva a výhradu vlastníckeho práva rozšírenú o prepracovanie.

### UDELENIE/PREVOD PRÁV

- 20.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva na zmluvné diela, návrhy, vrátane, ale nie výlučne, obrázkov a grafiky, fotografií, softvéru, zhromažďovania údajov a/alebo iných pracovných výsledkov vytvorených Dodávateľom individuálne pre Kupujúceho, vrátane súvisiacich návrhov, dokumentácie a informácií (spolu „Výsledky prác“ nižšie) sú výhradným vlastníctvom Kupujúceho. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Kupujúci je oprávnený použiť, využívať, dopĺňať, upravovať a inak spracovávať tieto Pracovné výsledky (a to aj na účely presahujúce obchodné účely Kupujúceho a cieľ sledovaný konkrétnou objednávkou) akýmkoľvek mysliteľným spôsobom a inak ich spracovávať a spájať alebo kombinovať s inými dielami alebo predmetmi a prenášať ich v upravenej alebo nezmenenej podobe na pridružené spoločnosti a iné tretie strany.
- 20.2 Dodávateľ uzavretím tejto Zmluvy, v súlade s ňou, udeľuje výhradné, neodvolateľné práva na používanie Výsledkov prác uvedených vyššie, ktoré vytvoril Dodávateľ a sú chránené autorským zákonom, ako aj všetky revízie a/alebo úpravy týchto Výsledkov prác bez časového, geografického alebo obsahového obmedzenia, ktorých práva na používanie môžu byť úplne alebo čiastočne prevedené a/alebo sublicencované. Toto udelenie práv zahŕňa všetky práva na využívanie a používanie, vrátane, ale nie výlučne, práva na reprodukciu, šírenie, vystavovanie, prezentáciu, predvádzanie a zobrazovanie, vysielanie, zobrazovanie, prenájom, lízing a práva na databázu, práva na kino a video prezentácie (vrátane všetkých audiovizuálnych úložných systémov), obchodné práva, ako aj práva na prehrávanie prostredníctvom interaktívnych a neinteraktívnych video alebo zvukových médií, prehrávanie bezdrôtových prenosov a verejný prístup, digitalizáciu, online dostupnosť, prenos a prehrávanie, iné verejné prehrávanie a prístup. Zahnuté je aj právo upravovať a spracovávať Výsledky prác (najmä ich prekladať do iných jazykov a synchronizovať) a spájať alebo kombinovať s inými dielami alebo položkami. Vyššie uvedené udelenie práv zahŕňa všetky známe druhy použitia, vrátane, ale nie výlučne, použitia, aplikácie a/alebo využívania na reklamné účely (napr. vo forme plagátov, brožúr, pozvánok, listov, reprodukcii na intranete a/alebo internete, na webových stránkach, v aplikáciách a prostredníctvom všetkých ostatných digitálnych médií), v kontexte kníh, tlačových správ a/alebo iných písomných diel, v kontexte televíznych filmov, firemných videí, fotografií a/alebo iných zaznamenaných obrázkov, vo všetkých digitálnych formách (napr. v kontexte multimediálnych produktov, na webových stránkach, v aplikáciách, dostupnosť na intranete a/alebo internete) a/alebo v umeleckých a/alebo grafických obrázkoch (vrátane log), ktoré zobrazujú alebo integrujú Výsledky prác. Vyššie uvedené udelenie práv na použitie Výsledkov prác ďalej zahŕňa práva na neznáme druhy použitia, ako aj použitie v spracovanej forme. Kupujúci nie je povinný použiť udelené práva na použitie k Výsledkom prác.
- 20.3 Ak to dovoľujú dohody o autorských právach tretích strán, Dodávateľ udeľuje Kupujúcemu aj autorské práva k Výsledkom prác ako takým.

Dodávateľ postupuje Kupujúcemu všetky dodatočné práva duševného vlastníctva k Výsledkom prác, ako aj filmové práva.

- 20.4 Pokiaľ ide o zmluvný softvér vytvorený Dodávateľom individuálne pre Kupujúceho a/alebo úpravy softvéru a/alebo častí softvéru (vrátane patentovateľných databáz, dátových alebo databázových štruktúr a zbierok dát, platia aj podmienky uvedené nižšie:
- Ak je Výsledkom prác individuálne vytvorený softvér alebo úpravy štandardného softvéru, budú Kupujúcemu udelené výhradné práva na daný softvér alebo úpravy. V opačnom prípade budú práva udelené na nevýhradnom základe.
  - Kupujúcemu sa ďalej udeľujú práva na zmluvný softvér alebo časti softvéru jednotlivito, ale aj vtedy, ak sú zahrnuté v inom softvéri a/alebo softvérových častiach a v tomto rozsahu aj spoločne, najmä právo využívať, najímať, prenajímať, reprodukovat', opätovne konfigurovať a upravovať, prenášať ich bezdrôtovo alebo po drôte vcelku alebo čiastočne, sprístupniť ich verejnosti na bezplatné použitie alebo za úhradu a verejne informovať o službe. Toto právo výslovne zahŕňa aj dokumentáciu, vzdelávacie materiály alebo priebežné výsledky tohto softvéru.
  - Kupujúci je oprávnený postúpiť práva na používanie k softvéru, ktorý bol zakúpený na základe týchto Nákupných podmienok, v prípade reštrukturalizácie, vzniku nových subjektov na účely výskumu a vývoja (najmä vrátane spoločných podnikov vytvorených v tejto súvislosti), predaj spoločnosti alebo outsourcing IT procesov, vcelku alebo sčasti, pridruženým spoločnostiam v zmysle § 66a a nasl. slovenského Obchodného zákonníka a tretím osobám (najmä poskytovateľom služieb v súvislosti s týmto outsourcingom IT). Postúpenie môže byť v tomto rozsahu aj len čiastočné a v rámci rozsahu licencie bude zahŕňať oprávnenie na používanie v prospech Kupujúceho.
- 20.5 Dodávateľ tiež postúpi všetky práva na vynálezy a z vynálezov (vrátane práv z patentov a úžitkových vzorov), rozlišovacích značiek, ochranných známk, obchodných názvov a práv na dizajn na Výsledky prác vytvorené pre Kupujúceho v plnom rozsahu a celosvetovo. Toto postúpenie ďalej zahŕňa všetky aplikácie a záujmy v týchto právach. Postúpenie je nezávislé od toho, či sú práva, aplikácie a záujmy registrované alebo neregistrované. Ak nie je možné postúpiť akékoľvek existujúce ochranné alebo identifikačné značky, ochranné známky, obchodné názvy alebo práva na dizajn, použije sa príslušná Časť 20.1.
- 20.6 Ak Dodávateľ vytvára softvér a/alebo úpravy štandardného softvéru na objednávku Odberateľa, zdrojový a objektový kód vytvorený v rámci realizácie objednávky bude Kupujúcemu pridelený komplexne a vo vhodnej forme. Ak je predmetom Zmluvy dodanie štandardného softvéru a ak Dodávateľ neodovzdá jeho zdrojový a objektový kód Kupujúcemu, Dodávateľ musí, ak si to Kupujúci želá, uložiť zdrojový kód u vhodnej tretej strany, t. j. najmä u agenta správy majetku, za štandardných trhových podmienok a v prospech Kupujúceho.
- 20.7 Okrem výhradného vlastníckeho práva k duševnému vlastníctvu nadobúda Kupujúci aj výhradné vlastníctvo k všetkým fyzickým predmetom a dátovým nosičom vytvoreným alebo preneseným v kontexte tejto Zmluvy Dodávateľom alebo na základe pokynov Dodávateľa na vykonanie objednávky (napr. vrátane, ale nie obmedzene náčrtov, návrhov, dokumentov, foriem, modelov, nástrojov, filmov, fotografií, priehľadných fólií, kontaktných výtlačkov, filmových nahrávok, videokaziet, predloh, USB kľúčov, pamäťových kariet, reklamných materiálov, plagátov, nápisov, štítkov, obalových materiálov atď.). Vyššie uvedené ustanovenie platí aj vtedy, ak niektoré alebo všetky uvedené predmety zostanú vo vlastníctve Dodávateľa. Tieto predmety musia byť na požiadanie doručené Kupujúcemu.
- 20.8 Zaplatením dohodnutej náhrady sa služby zmluvne dlžné Dodávateľom a vyššie uvedené prevody práv považujú za plne kompenzované.

### PRÁVA TRETÍCH STRÁN A PRISÚDENIE

- 21.1 Pre obrazový materiál musí Dodávateľ vopred získať akékoľvek požadované povolenie osôb zobrazených na obrázku a na jeho zverejnenie a využitie tak, ako je to uvedené v Časti 20.2.

- 21.2 Ak sú najaté tretie strany, ako sú fotografi, ilustrátori, modelky, rečníci, speváci atď., Dodávateľ poskytne Kupujúcemu možnosť obmedziť rozsah služby pred ich prenájatím, pokiaľ ide o určenie poplatkov a právnych záruk.
- 21.3 Dodávateľ musí zabezpečiť, aby všetci tvorcovia alebo pridružení držiteľia autorských práv, ktorí sa podieľajú na výrobe služieb a položiek, ktoré sa majú poskytovať v rámci tejto Zmluvy na základe s ním uzatvorenej zmluvy, alebo ktorých služby alebo diela použil, dostali primeraný podiel na výťažku z tohto v zmysle § 69 slovenského Autorského zákona.
- 21.4 Ak je Dodávateľ (spolu)autorom v súvislosti so všetkými použitiami diela Kupujúceho, Dodávateľ sa zrieka požiadavky na uvedenie zdroja a bude požadovať, aby sa tretie strany, ktoré sú ním zapojené do poskytovania jeho služieb, rovnako vzdali svojich práv na uvedenie zdroja. O prísúdení Dodávateľa a/alebo akýchkoľvek (spolu)autorov, ako aj o dizajne citácie, rozhoduje Kupujúci.
- 21.5 Dodávateľ prostredníctvom zodpovedajúcich dohôd (najmä s akýmikoľvek zamestnancami alebo subdodávateľmi ním poverenými) zabezpečí, aby zmluvné použitie Výsledkov prác a iných predmetov ním sprostredkovaných nebolo nepriaznivo ovplyvnené akýmikoľvek (spolu)autorskými právami alebo inými právami duševného vlastníctva a Kupujúcemu sú udelené práva popísané v Častiach 20.1 až 20.7. Dodávateľ musí v prípade potreby získať potrebné práva a/alebo licencie. Dodávateľ zaplatí všetky licenčné poplatky.

#### PORUŠOVANIE PRÁV DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

- 22.1 Dodávateľ zbaví Kupujúceho všetkých nárokov tretích strán, v súlade s ustanoveniami Časti 22.2, ktoré sú vznesené z dôvodu porušenia práv duševného vlastníctva tretích strán Výsledkami prác a/alebo predmetmi dodanými pri použití podľa ustanovení Zmluvy. Táto povinnosť zadržania zahŕňa všetky výdavky, ktoré vzniknú Kupujúcemu v súvislosti s nárokom tretej strany alebo v súvislosti s ním.
- 22.2 Dodávateľ nezodpovedá za služby, ktoré sprístupnil Kupujúci. Kupujúci bude chrániť Dodávateľa pred nárokmi tretích strán, ak a v rozsahu, v akom je príslušný nárok vznesený na základe toho, že Dodávateľ konal na výslovné želanie Kupujúceho, hoci Dodávateľ písomne oznámil Kupujúcemu svoje námietky týkajúce sa prípustnosti úkonu.

#### FIREMÝ DIZAJN

Dodávateľ je povinný vhodne využívať aktuálny firemný dizajn Kupujúceho, najmä pri vytváraní komunikačných služieb a služieb pre styk s verejnosťou (napr. reklamné materiály, nápisy, filmy, televízne alebo rozhlasové spoty, obaly produktov, obchodné listy, obchodné správy alebo podobné materiály, bez ohľadu na to, či pre interné použitie Kupujúceho alebo pre externé účely určené tretím stranám). V tomto ohľade musí Kupujúci preniesť firemný dizajn Dodávateľovi vo vhodnom formáte alebo mu umožniť k nemu prístup.

#### DODRŽIAVANIE POŽIADAVIEK ZÁKONOV O SPRAVODLIVOM OBCHODE V REKLAME A SLUŽBÁCH PRE STYK S VEREJNOSŤOU

- 24.1 Dodávateľ je zodpovedný za dodržiavanie ním navrhnutých opatrení v oblasti reklamy a vzťahov s verejnosťou s ustanoveniami zákonov o spravodlivom obchode, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia. Dodávateľ bude znášať všetky náklady, ktoré vzniknú Kupujúcemu v dôsledku riadneho preskúmania alebo overenia prijateľnosti navrhovaného opatrenia v oblasti vzťahov s verejnosťou podľa zákonov o spravodlivom obchode a jeho zlyhania zo strany Dodávateľa.
- 24.2 Dodávateľ nezodpovedá za presnosť objektívnych vyhlásení o produktoch a službách Kupujúceho v navrhovanom opatrení pre styk s verejnosťou, ak a v rozsahu, v akom Kupujúci schválil tento obsah na zverejnenie.

#### DÔVERNOSŤ

- 25.1 Dodávateľ musí všetky informácie, ktoré dostane ústne alebo písomne od Kupujúceho, použiť iba na účely uvedené v tejto Zmluve, je povinný zachovať ich dôvernosť a nesprístupniť ich tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho. Dodávateľ musí ďalej sprístupniť informácie len tým zamestnancom a prípadným subdodávateľom, ktorí sú viazaní dohodou o mlčanlivosti ekvivalentnou tej, ktorá je uvedená v Časti 25 a, od ktorých sa vyžaduje, aby mali informácie na plnenie Zmluvy medzi Dodávateľom a Kupujúcim. Na žiadosť Kupujúceho musí Dodávateľ Kupujúcemu písomne potvrdiť uzatvorenie príslušných zmlúv.
- 25.2 Vyššie uvedená požiadavka dôvernosti sa primerane vzťahuje na žiadosť o cenovú ponuku a objednávku, ako aj na prácu vykonanú v tejto súvislosti.
- 25.3 Vyššie uvedené povinnosti sa nevzťahujú na informácie, ktoré
- v čase ich prezradenia už boli Dodávateľovi známe bez toho, aby bol Odberateľov povinný o nich zachovávať mlčanlivosť, príp.
  - boli Dodávateľovi sprístupnené tretími osobami, ktoré tieto informácie prijali a postúpili ďalej bez porušenia povinnosti mlčanlivosti, príp.
  - v čase ich zverejnenia Kupujúcim už boli verejne dostupné, príp.
  - sa potom bez zavinenia zo strany Dodávateľa stali verejnou doménou.
- 25.4 Povinnosť mlčanlivosti neplatí ani vtedy, ak sprístupnenie informácií súdu alebo orgánu štátnej správy vyžaduje príkaz súdu alebo iného orgánu štátnej správy na vykonanie príkazu. Ak je to za špecifických okolností povolené, Dodávateľ o tom okamžite informuje Kupujúceho predtým, ako budú informácie postúpené súdu alebo vládnejmu orgánu.
- 25.5 Vyššie uvedená povinnosť mlčanlivosti trvá aj po dokončení objednávky, pokiaľ následne nenastane niektorá z vyššie uvedených výnimiek.

#### OCHRANA ÚDAJOV

- 26.1 Každá zmluvná strana musí vždy dodržiavať svoje príslušné povinnosti podľa platných zákonov a nariadení o ochrane údajov (vrátane, ale nie výlučne, nariadenia (EÚ) 2016/679 „Všeobecné nariadenie o ochrane údajov“ - GDPR).
- 26.2 Príslušné informácie o spracúvaní osobných údajov Dodávateľa, ak ide o fyzickú osobu, prípadne fyzické osoby zastupujúce Dodávateľa alebo inak konajúce v jeho mene alebo sú jeho kontaktnými osobami v súvislosti so Zmluvou, sú k dispozícii na [www.bayer.sk](http://www.bayer.sk) v časti „Informácie o ochrane osobných údajov“; Dodávateľ môže tieto informácie kedykoľvek aktualizovať; aktuálna verzia je dostupná na uvedenej webovej stránke.

#### ZODPOVEDNOSŤ ZA CHYBY A INÉ ZÁRUKY

- 27.1 Dodávateľ zaručuje, že dlžný tovar a/alebo služby nemajú žiadne chyby, ktoré by nepriaznivo ovplyvňovali ich hodnotu alebo vhodnosť na použitie, že majú zmluvne stanovené alebo požadované vlastnosti a sú vhodné na použitie uvedené v Zmluve. Dodávateľ ďalej zaručuje, že dlžný tovar alebo služby zodpovedajú všeobecne uznávaným pravidlám v odbore, najnovším požiadavkám štátnych orgánov, predpisom o bezpečnosti produktov, príslušným platným bezpečnostným požiadavkám a požiadavkám na bezpečnosť práce a prevenciu úrazov.
- 27.2 Zodpovednosť Dodávateľa sa vzťahuje aj na diely vyrobené a/alebo dodané subdodávateľmi a služby vykonávané subdodávateľmi.
- 27.3 Kupujúci je povinný oznámiť chyby zmluvného tovaru Dodávateľovi hneď, ako budú zistené pri bežnom obchodnom styku. Doba reklamácie sa určí na základe individuálnych okolností. Pre zjavné chyby je reklamačná doba minimálne päť (5) dní odo dňa odoslania. Pre skryté chyby je reklamačná lehota minimálne päť (5) dní od zistenia chyby.
- 27.4 Kupujúci si ponechá vlastníctvo a vlastnícke právo k chybným dielom, kým nebudú vymenené. Chybné diely budú vrátené Dodávateľovi výmenou za dodanie a prevod vlastníckeho práva na výmenu.

- 27.5 Dodávateľ znáša náklady na skúšanie, kontrolu a opravu (vrátane všetkých nákladov na odstránenie, inštaláciu a dopravu). Vyššie uvedená požiadavka platí aj vtedy, ak sa zistí, že v skutočnosti žiadna chyba neexistovala. Prípadná zodpovednosť za škody zo strany Kupujúceho v prípade neoprávnených záručných nárokov zostáva nedotknutá. Kupujúci nesie v tomto rozsahu zodpovednosť len vtedy, ak si bol vedomý alebo z hrubej nebanlivosti nevedel o tom, že žiadna chyba v skutočnosti neexistuje.
- 27.6 V naliehavých prípadoch, ak nie je možné očakávať nápravu zo strany Dodávateľa, bez ohľadu na jeho zákonné práva v rámci záruky, môže Kupujúci tiež nechať chybu odstrániť sám alebo prostredníctvom tretích strán na náklady Dodávateľa a požadovať od Dodávateľa náhradu vzniknutých nákladov. Toto právo má Kupujúci aj v prípade, ak Dodávateľ z nebanlivosti neodstráni chybu napriek predĺženej dobe, predĺženie doby je zbytočné alebo pokus o nápravu je nakoniec neúspešný.
- 27.7 Ak Dodávateľ poskytol záruku na vlastnosti alebo trvanlivosť dodaného predmetu, môže Kupujúci uplatniť okrem svojich práv z chýb aj nároky zo záruky.

#### **OPRAVNÉ PROSTRIEDKY DODÁVATEĽA**

- 28.1 Okrem svojich nárokov vyplývajúcich z chýb má Kupujúci tiež neobmedzený prístup k nárokom Dodávateľa týkajúcich sa opravných prostriedkov v rámci dodávateľského reťazca (právny nárok Dodávateľa). Kupujúci je predovšetkým oprávnený presne špecifikovať druh nápravy (oprava alebo výmena), ktoré Dodávateľ dlhuje svojmu zákazníkovi v konkrétnom prípade. Jeho zákonné možnosti (§ 436 slovenského Obchodného zákonníka) tým nie sú obmedzené.
- 28.2 Predtým, ako Kupujúci prijme alebo uzná reklamáciu uplatnenú jedným zo svojich zákazníkov, je povinný upovedomiť Dodávateľa so stručným popisom situácie a vyžiadať si písomnú odpoveď. Ak odpoveď nebude prijatá v primeranej dobe a nebude možné dosiahnuť dohodu o riešení, záručný nárok skutočne uznaný Kupujúcim bude splatný jeho zákazníkovi. V tomto prípade musí Dodávateľ predložiť dôkaz o opaku.
- 28.3 Nároky Kupujúceho týkajúce sa opravných prostriedkov zo strany Dodávateľa sú platné aj v prípade, ak bol tovar pred jeho predajom spotrebiteľovi zo strany Kupujúceho alebo niektorého z jeho zákazníkov podrobený ďalšiemu spracovaniu (napr. zabudovaním do iného produktu).

#### **ZRUŠENIE**

- 29.1 Ak je Zmluva trvalým záväzkom, má Kupujúci v prípade uplatnenia svojich bežných práv na zrušenie aj právo na čiastočné zrušenie, ak to možno od Dodávateľa odôvodnene očakávať.
- 29.2 Ak je Zmluva trvalým záväzkom, možno ju zrušiť bez predchádzajúceho upozornenia. Dostatočná príčina existuje najmä v týchto prípadoch:
- Dodávateľ je v omeškani so zmluvnou povinnosťou a neodstráni neplnenie v primeranej dobe stanovenej Kupujúcim, sprevádzané hrozbou zrušenia.
  - Ak doba na splnenie nie je možné predĺžiť v závislosti od typu porušenia, Dodávateľ napriek varovaniu porušenie úspešne nenapravil.
  - Dodávateľ si nespĺnil svoju povinnosť odvieť dane a/alebo príspevky na sociálne zabezpečenie.
  - Došlo k výraznému zhoršeniu finančnej situácie Dodávateľa, čo ohrozuje plnenie Zmluvy.

#### **ZODPOVEDNOSŤ**

- 30.1 Dodávateľ musí zbaviť Kupujúceho nárokov zo zodpovednosti výrobcu a nárokov vyplývajúcich z chybného výrobku podľa slovenského zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom a slovenského Občianskeho zákonníka, ak príčina spadá do oblasti kontroly alebo činnosti Dodávateľa alebo jeho subdodávateľov.

- 30.2 V rámci svojej vlastnej zodpovednosti za škody podľa Časti 30.1 musí Dodávateľ uhradiť aj všetky výdavky, ktoré vzniknú Kupujúcemu v súvislosti s týmto, vrátane, ale nie výlučne, kampane na stiahnutie uskutočnenej v súlade so zákonom. Vyššie uvedené platí aj pre preventívne kampane na stiahnutie.
- 30.3 Okrem toho je Dodávateľ za toto zodpovedný v súlade so zákonnými ustanoveniami.

#### **PREMLČACIE DOBY**

- 31.1 Pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak, platia zákonné premlčacie doby. Bez ohľadu na vyššie uvedené platia ustanovenia uvedené nižšie.
- 31.2 Bez ohľadu na príslušné ustanovenia slovenského Obchodného zákonníka je všeobecná premlčacia doba pre zmluvné nároky z dôvodu vecných chýb a chýb vlastníctva tri (3) roky od dodania Kupujúcemu v mieste plnenia. Ak je dohodnuté predčasné prevzatie, premlčacia doba začína plynúť najneskôr od konečného prevzatia.
- 31.3 Na mimozmluvné nároky z dôvodu vecných chýb a chýb vlastníctva a zmluvné nároky z iných dôvodov ako z chýb sa vzťahujú zákonné premlčacie doby.
- 31.4 Premlčacia doba na oprávnenú reklamáciu chyby sa predlžuje o dobu medzi reklamáciou chyby a jej vyriešením. Ak sa dodaný predmet vymení celý, premlčacia doba začína plynúť znova. Pri čiastočnej výmene sa premlčacia doba vzťahuje na vymenené diely. Premlčacia doba nezačne plynúť, ak Dodávateľ zjavne nekoná v rámci svojej povinnosti odstraňovať chyby.

#### **ZRÁŽKOVÁ DAŇ**

- 32.1 Kupujúci má právo zadržat' z kompenzácie dlžnej podľa tejto zmluvy všetky dane splatné pri zdroji, za zrážanie ktorých je zákonne zodpovedný Kupujúci, vrátane akejkoľvek solidárnej daňovej prirážky splatnej zo zákona na takéto dane. S každou zrazenou daňou sa bude na všetky účely tejto Zmluvy zaobchádzať tak, ako keby ju zaplatil Kupujúci Dodávateľovi. Dodávateľ musí čo najskôr dostať od Kupujúceho daňový doklad s uvedením sumy dane zrazenej pri zdroji, ktorý dokumentuje výšku zrazených a odpočítaných daní.
- 32.2 Ak si Kupujúci nemôže odpočítať zrážkovú daň, vrátane solidárnej daňovej prirážky, z platby, pretože kompenzácia je vyplatená zápočtom vzájomných pohľadávok, Dodávateľ musí zaplatiť zrážkovú daň, plus prípadnú solidárnu daňovú prirážku, Kupujúcemu samostatne. Ak Kupujúci zanedbal odpočet zrážkovej dane, hoci je podľa zákona povinný zaplatiť zrážkovú daň daňovým úradom na účet Dodávateľa, Dodávateľ pomôže Kupujúcemu so všetkými postupmi, ktoré sú potrebné na získanie refundácie od daňových úradov. Ak daňový úrad nevráti dodatočne zaplatenú zrážkovú daň, vrátane solidárnej daňovej prirážky, Dodávateľ bezodkladne vráti Kupujúcemu sumu dlžnej dane zo zákona, vrátane solidárnej daňovej prirážky.

#### **DPH**

Všetky stanovené sumy náhrad sú čisté sumy. Ak je Dodávateľ dlžný zo zákona, musí byť okrem stanovenej náhrady po získaní správnej faktúry zaplatená aj daň z pridanej hodnoty v zmysle Zákona o dani z pridanej hodnoty.

#### **PÔVOD TOVARU/COLNÝ ŠTATÚT**

- 34.1 Pôvod tovaru

Dodávaný tovar musí spĺňať požiadavky na pôvod podľa všeobecného systému preferencií EÚ, pokiaľ nie je v potvrdení objednávky výslovne uvedené inak. Dodávateľ musí vydať všetky vyhlásenia dodávateľa požadované vo vykonávacom nariadení (EÚ 2015/2447) a potvrdiť preferenčný štatút ním dodávaných produktov. Uvedenie krajiny pôvodu na faktúre túto požiadavku nespĺňa. Dodávateľ je zodpovedný za správnosť vyhlásenia Dodávateľa a zodpovedá Kupujúcemu za

akúkoľvek vzniknutú škodu. Môže sa vydať dlhodobé vyhlásenie Dodávateľa; na žiadosť Kupujúceho však musí byť v každom prípade vydané individuálne vyhlásenie Dodávateľa. Na žiadosť Kupujúceho však musí byť v každom prípade vystavený certifikát o pôvode, ak je to potrebné.

#### 34.2 Colný štatút

Pokiaľ sa Dodávateľ a Kupujúci nedohodnú inak, Dodávateľ musí vždy dodať tovar Únie na dodanie z miesta nakládky v EÚ. Dodávateľ musí uviesť colný štatút tovaru vo svojich prepravných dokladoch (napr. nákladnom liste). Pokiaľ nie je uvedený inak: tovar, ktorý sa odosiela z miesta nakládky v EÚ, je tovarom Únie.

#### 34.3 Colný a zahraničný obchod

Okrem toho platia „Pokyny pre dodávateľov spoločnosti BAYER – Colné a zahraničné obchodné podmienky“.

### TRANSPARENTNOSŤ

35.1 Ak Zmluva podlieha zverejneniu podľa slovenského Zákona o slobode informácií, platia nasledujúce ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú v elektronickej verzii Zmluvy pred jej odoslaním do registra znečistiť a zabezpečiť v registri nezverejnenie ustanovení, ktoré obsahujú obchodné tajomstvo Dodávateľa, obchodné tajomstvo Kupujúceho a všetky osobné údaje fyzických osôb. O tom, ktoré ustanovenia Zmluvy obsahujú obchodné tajomstvo Dodávateľa, je Dodávateľ povinný informovať Kupujúceho najneskôr pri uzavretí Zmluvy, inak sa má za to, že Zmluva neobsahuje obchodné tajomstvo Dodávateľa. Znečistenie vyššie uvedených údajov vykoná Kupujúci, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Bez ohľadu na ustanovenie predchádzajúcej vety je Dodávateľ oprávnený poslať Zmluvu do registra až po predchádzajúcom písomnom odsúhlasení jej konečnej verzie Kupujúcim; v opačnom prípade je Dodávateľ povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 2 000 EUR za každý jednotlivý prípad porušenia; zmluvnou pokutou nie je žiadnym spôsobom dotknuté právo Kupujúceho na náhradu škody. Ak je účinnosť Zmluvy viazaná na zverejnenie v registri podľa Zákona o slobode informácií, Zmluva nadobudne účinnosť zverejením bez ohľadu na akékoľvek ďalšie ustanovenia Zmluvy.

35.2 Ak plnenie podľa Zmluvy podlieha zverejneniu podľa platných zákonov a/alebo Etického kódexu AIFP (Asociácia inovatívneho farmaceutického priemyslu), Dodávateľ súhlasí a berie na vedomie, že Kupujúci zverejní všetky platby a iné plnenie uskutočnené Dodávateľom na základe Zmluvy na centrálnej stránke Skupiny BAYER a/alebo na stránke [www.aifp.sk](http://www.aifp.sk), ktorú vlastní a prevádzkuje AIFP. Platby a iné plnenia budú zverejnené v súlade s miestnymi zákonmi a Etickým kódexom AIFP.

### DOLOŽKA O UDRŽATELNOSTI

36.1 Dodávateľ je povinný organizovať svoje podnikanie s Kupujúcim v súlade s očakávaniami Kupujúceho súvisiacimi s ľudskými právami a životným prostredím, ako aj s ďalšími témami udržateľnosti, ako je uvedené v Kódexe správania dodávateľov spoločnosti Bayer („Bayer SCoC“), verzia z 31. decembra 2022, ktorý je dostupný na <https://www.bayer.com/en/procurement/supplier-code-of-conduct>, verzia z 31. decembra 2022. Kupujúci si vyhradzuje právo zmeniť túto doložku o udržateľnosti, ako aj Bayer SCoC, ak sa zmenia očakávania Kupujúceho súvisiace s ľudskými právami a životným prostredím, a bude o tom informovať Dodávateľa čo najskôr, ako to bude primerane možné. Dodávateľ je povinný potvrdiť, že pokračuje v dodržiavaní takto zmeneného Bayer SCoC alebo doložky o udržateľnosti, v závislosti od konkrétneho prípadu.

36.2 Dodávateľ je povinný informovať svojich dodávateľov o podstatných ustanoveniach Bayer SCoC a zabezpečiť, aby on sám a jeho dodávateľia dodržiavali podstatné ustanovenia Bayer SCoC, vrátane prístupu na portál Kupujúceho pre sťažnosti špecifikovaný v Bayer SCoC.

36.3 Kupujúci si vyhradzuje právo hodnotiť, kontrolovať alebo auditovať (audit na mieste alebo na diaľku, online alebo vo forme papierového

dotazníka, uznávanými certifikačnými systémami alebo auditovými systémami atď.), aby zabezpečil a overil súlad s vyššie uvedeným. Hodnotenie, kontrolu alebo audit môže vykonať priamo Kupujúci alebo kvalifikovaná tretia strana.

36.4 Dodávateľ bez zbytočného odkladu (i) písomne nahlási Kupujúcemu akékoľvek identifikované riziká a porušenia zásad uvedených v Bayer SCoC a (ii) prijme vhodné nápravné opatrenia na zabránenie, ukončenie alebo minimalizáciu porušenia Bayer SCoC. Kupujúci si vyhradzuje právo (i) uplatniť koncepciu ukončenia alebo minimalizácie porušenia Bayer SCoC a (ii) požiadať Dodávateľa o spoluprácu v tomto smere. Ak Dodávateľ nespĺni požiadavky Bayer SCoC a ani po uplynutí dodatočnej trojmesačnej tolerančnej lehoty toto porušenie neodstráni, Kupujúci si vyhradzuje právo výlučne podľa vlastného uváženia buď (i) pozastaviť plnenie Zmluvy, kým takéto porušenia nebudú odstránené, alebo (ii) mimoriadne Zmluvu vypovedať po tom, čo márne uplynie dohodnutá lehota na nápravu.

36.5 Dodávateľ uznáva a podporuje úsilie Kupujúceho o dodávateľskú inklúziu a dôveritu, jeho záväzok podieľať sa na rôznych obchodoch a zákaz diskriminačného zaobchádzania v dodávateľskom reťazci, ako je uvedené v Bayer SCoC. Dodávateľ vynaloží primerané úsilie na to, aby tam, kde je to vhodné a uskutočniteľné, zamestnal kvalifikovaných rôznorodých dodávateľov a subdodávateľov, viedol záznamy o ich použití a bol schopný na žiadosť Kupujúceho vypracovať správu o podiele rôznych dodávateľov.

36.6 Dodávateľ odškodní a zbaví Kupujúceho a jeho pridružené spoločnosti vrátane spoločnosti Bayer AG (všetky pridružené spoločnosti Bayer uvedené na [https://www.bayer.com/sites/default/files/GDIS\\_Companies\\_EN.pdf](https://www.bayer.com/sites/default/files/GDIS_Companies_EN.pdf)) zodpovednosti za akékoľvek škody, nároky tretích strán, pokuty, alebo straty vyplývajúce z porušenia povinností opísaných v tomto článku 36 alebo v Bayer SCoC.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

37.1 Dodávateľ môže len s výslovným písomným súhlasom Kupujúceho citovať obchodný vzťah s Kupujúcim alebo naň odkazovať v informačných a reklamných materiáloch.

37.2 Nástupcovia a nadobúdatelia. Zmluva je platná a záväzná v prospech zmluvných strán a ich príslušných nástupcov a nadobúdateľov. Zmluva nemôže byť postúpená, a ani prevedená, v plnom rozsahu ani čiastočne, ktoroukoľvek zmluvnou stranou na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany Zmluvy; bez ohľadu na to je ale Kupujúci oprávnený úplne alebo čiastočne postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa na (a) akúkoľvek pridruženú osobu alebo (b) na nástupcu alebo nadobúdateľa, či už v rámci zlúčenia, splynutia alebo rozdelenia, konsolidácie, predaja alebo iného prevodu podniku alebo majetku Kupujúceho alebo ich častí, na ktoré sa predmet Zmluvy vzťahuje.

37.3 Dodávateľ môže započítavať iba proti nesporným alebo právoplatným nárokom. Ak má Dodávateľ právo odoprieť plnenie, môže tak urobiť len proti nárokom, ktoré pochádzajú z toho istého zmluvného vzťahu.

37.4 Inak platia zákonné ustanovenia o právach započítania a zadržania.

37.5 Dodávateľ musí bezodkladne písomne informovať Kupujúceho o akomkoľvek prevode Zmluvy zo zákona a o akékoľvek zmene názvu svojej spoločnosti.

37.6 Vyššia moc: Ak zmluvná strana nie je úplne alebo sčasti schopná z dôvodu požiaru, povodne, výbuchu, zemetrasenia, nepokojov, zásahu vyššej moci, vojny alebo teroristických aktivít, bez zavinenia strany vyhlásajúcej vyššiu moc a bez akéhokoľvek dôsledku jej nedbalosti alebo úmyselného pochybenia pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy, s výnimkou platobných záväzkov („Zásah vyššej moci“), takéto záväzky budú pozastavené, pokiaľ budú ovplyvnené Zásahom vyššej moci, a vo vzťahu k takýmto pozastaveným povinnostiam žiadna zmluvná strana bude

zodpovedná voči druhej zmluvnej strane ani sa nebude považovať za porušenie Zmluvy z dôvodu omeškania s plnením alebo neplnením.

- 37.7 Použijú sa slovenské zákony s výnimkou kolíznych noriem. Neplatí Dohovor OSN z 11. apríla 1980 o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- 37.8 Ak objednávka odkazuje na INCOTERMS bez uvedenia roku, platia INCOTERMS vo verzii platnej v čase objednávky.
- 37.9 Ak je Dodávateľ registrovaným obchodníkom, budú mať výlučnú právomoc slovenské súdy.
- 37.10 Ak sú alebo sa stanú jednotlivé ustanovenia Zmluvy úplne alebo čiastočne neplatné alebo nevykonateľné, zostávajúce ustanovenia tým nebudú dotknuté.
- 37.11 Ak sú ustanovenia zo Zmluvy vylúčené, sú neplatné alebo nevymáhateľné, obsah Zmluvy bude taký, ako to vyžadujú zákony. Len v opačnom prípade a ak nebude mať prednosť alebo nie je možný žiadny dodatočný výklad Zmluvy, zmluvné strany nahradia neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa ekonomicky čo najviac približuje pôvodnému ustanoveniu s ohľadom na ich vzájomné záujmy.

Aktualizované: Bratislava, jún 2024